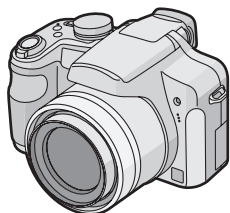


# Panasonic®



## Istruzioni per l'uso di base

Fotocamera digitale

Modello N. **DMC-FZ18**



**Leggere completamente queste istruzioni prima dell'uso.**



**LEICA  
DC VARIO-ELMARIT**

**Consultare anche le Istruzioni  
d'uso (in formato PDF) registrate  
sul CD-ROM contenente le  
istruzioni d'uso (in dotazione).**



Qui è possibile ottenere informazioni sulle  
metodologie operative avanzate e controllare la  
sezione Ricerca guasti.

Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

## **Egregio cliente,**

Grazie per aver acquistato una fotocamera digitale Panasonic. Legga attentamente queste istruzioni per l'uso e le conservi per consultarle quando ne avesse bisogno.

## **Informazioni per la sua sicurezza**

### **ATTENZIONE:**

**PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O DANNI AL PRODOTTO,**

- **NON ESPORLO ALLA PIOGGIA, UMIDITÀ, GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI ED EVITARE DI METTERVI SOPRA OGGETTI PIENI DI LIQUIDI, COME VASI.**
- **USARE SOLTANTO GLI ACCESSORI CONSIGLIATI.**
- **NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O RETRO); ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI, RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.**

**Osservare attentamente le leggi sul copyright.**

**La registrazione di nastri o dischi preregistrati, o di altro materiale pubblicato o trasmesso, per scopi che non siano il puro utilizzo personale può costituire una violazione delle leggi sul copyright. Anche in caso di utilizzo personale, la registrazione di alcuni materiali può essere soggetta a limitazioni.**

- Si noti che l'aspetto dei reali comandi, componenti, voci di menu, ecc. della fotocamera digitale può differire da quello che appare in queste istruzioni per l'uso.
- Il logo SDHC è un marchio.
- Leica è un marchio registrato di Leica Microsystems IR GmbH.
- Elmarit è un marchio registrato di Leica Camera AG.
- Altri nomi, nomi di società e nomi di prodotti contenuti in queste istruzioni sono marchi o marchi registrati delle relative società.

**LA PRESA DEVE ESSERE INSTALLATA VICINO ALL'APPARECCHIO ED ESSERE FACILMENTE RAGGIUNGIBILE.**

### **PRECAUZIONE**

Se la batteria non è sostituita correttamente, potrebbe verificarsi un'esplosione. Per la sostituzione utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliate dal produttore. Per lo smaltimento delle batterie usate attenersi alle istruzioni del produttore.

### **Attenzione**

Rischio di incendi, esplosioni e ustioni. Non smontare le batterie, non riscaldarle oltre i 60 °C e non incenerirle.

La marcatura d'identificazione del prodotto si trova sul fondo delle unità.

## **Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)**



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

### **Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea**

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

### **Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea**

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

## ■ Informazioni relative al caricabatterie

### ATTENZIONE!

- **PER MANTENERE UNA BUONA VENTILAZIONE, NON INSTALLARE O SISTEMARE QUESTA UNITÀ IN UNO SCAFFALE DEI LIBRI, ARMADIETTO INCORPORATO OD ALTRO SPAZIO RISTRETTO. PER PREVENIRE I RISCHI DI SCOSSE O INCENDIO DOVUTI A SURRISCALDAMENTO, ACCERTARSI CHE TENDE OD ALTRO MATERIALE NON OSTRUISCA LE CONDIZIONI DI VENTILAZIONE.**
- **NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE DELL'UNITÀ CON GIORNALI, TOVAGLIE, TENDE ED ALTRI OGGETTI SIMILI.**
- **NON METTERE SULL'UNITÀ SORGENTI DI FIAMME NUDE, COME CANDELE ACCESE.**
- **DISFARSI DELLE PILE RISPETTANDO L'AMBIENTE.**

- Il caricabatterie si trova in standby quando il cavo di alimentazione CA è collegato. Il circuito primario è sempre attivo finché il cavo di alimentazione rimane collegato a una presa elettrica.

## ■ Precauzioni per l'uso

- Non utilizzare cavi AV diversi da quello in dotazione.

**Tenere la fotocamera lontana da apparecchi magnetizzati (come forni a microonde, TV, apparecchi per videogame, ecc.).**

- Se si utilizza la fotocamera su un televisore o nelle sue vicinanze, immagini e suoni possono essere disturbati dalle radiazioni elettromagnetiche.
- Non utilizzare la fotocamera vicino ad un telefono cellulare, perché ciò può causare disturbi che influenzano negativamente immagini e suoni.
- I dati registrati possono essere danneggiati e le immagini possono essere distorte dai forti campi magnetici creati da altoparlanti o motori di grandi dimensioni.
- Le radiazioni elettromagnetiche generate da un microprocessore possono influenzare negativamente la fotocamera digitale, disturbando immagini e suoni.
- Se il funzionamento della fotocamera digitale è disturbato da apparecchi magnetici, spegnere la fotocamera e rimuovere la batteria o scollegare l'adattatore CA (DMW-AC7E; opzionale), quindi inserire nuovamente la batteria o ricollegare l'adattatore CA. Infine, riaccendere la fotocamera.

**Non utilizzare la fotocamera vicino a trasmettenti radio o linee ad alta tensione.**

- Se si effettua una registrazione vicino a trasmettenti radio o a linee ad alta tensione, le immagini registrate e il suono possono esserne disturbati.

## ■ Custodia della fotocamera

- **Non scuotere con forza la fotocamera, e non sottoporla a urti violenti, ad esempio lasciandola cadere.**

L'unità può funzionare in modo non corretto, la ripresa di immagini può risultare impossibile, o l'obiettivo/il monitor LCD possono subire danni.

- Ritrarre l'obiettivo prima di trasportare la fotocamera o di riprodurre le immagini.
- **Prestare particolare attenzione nelle seguenti condizioni, in quanto l'unità potrebbe non funzionare correttamente.**
  - Presenza di sabbia o polvere in grande quantità.
  - Presenza di acqua che può bagnare l'unità, ad esempio quando questa viene utilizzata in una giornata di pioggia o su una spiaggia.
- **Non toccare l'obiettivo o le prese con le mani sporche. Fare inoltre attenzione ad evitare che dei liquidi penetrino negli spazi attorno alla lente, ai pulsanti, ecc.**
- **Se la fotocamera viene colpita da schizzi di acqua dolce o salata, utilizzare un panno asciutto per pulire accuratamente il corpo della fotocamera.**

## ■ Condensa (Quando l'obiettivo o il mirino sono appannati)

- La condensa si forma quando la temperatura ambiente o l'umidità cambiano. Fare attenzione alla condensa perché causa la formazione di macchie, la crescita di funghi o il malfunzionamento dell'obiettivo.
- Se si verifica la formazione di condensa, spegnere la fotocamera e non toccarla per circa 2 ore. Quando la temperatura della fotocamera si avvicina a quella ambientale, la condensa scomparirà naturalmente.

## ■ Schede utilizzabili in questa unità

È possibile utilizzare una scheda di memoria SD, una scheda di memoria SDHC e una MultiMediaCard.

- In queste istruzioni operative, il termine **scheda** si riferisce ai seguenti tipi di scheda di memoria.
  - Scheda di memoria SD (da 8 MB a 2 GB)
  - Scheda di memoria SDHC (4 GB)
  - MultiMediaCard (solo immagini fisse)

Informazioni più specifiche sulle schede di memoria utilizzabili con questa unità.

- Se si utilizzano schede con capacità di 4 GB o più è possibile utilizzare solo una scheda di memoria SDHC.
- Se la scheda di memoria da 4 GB è priva del logo SDHC, non è conforme allo standard SD e non funzionerà su questo prodotto.



Per le informazioni più aggiornate, visitare il seguente sito Web.

<http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs>  
(Il sito è solo in inglese.)

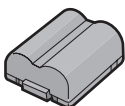
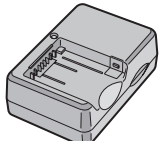
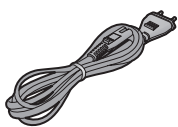
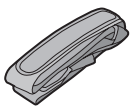
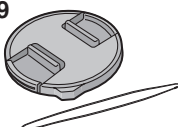
- Tenere la scheda di memoria fuori dalla portata dei bambini, per evitare che possano inghiottirla.

# Indice

|                                                                                                                                    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Informazioni per la sua sicurezza .....                                                                                            | 2  |
| Accessori standard .....                                                                                                           | 7  |
| Nome dei componenti .....                                                                                                          | 8  |
| Caricamento della batteria con il caricabatterie .....                                                                             | 9  |
| La batteria .....                                                                                                                  | 10 |
| Inserimento e rimozione della scheda (opzionale)/della batteria .....                                                              | 11 |
| Impostazione della data e dell'ora (Imp. Orol.) .....                                                                              | 12 |
| • Modifica dell'impostazione dell'orologio .....                                                                                   | 13 |
| Il selettore della modalità .....                                                                                                  | 13 |
| Impostazione del menu .....                                                                                                        | 15 |
| Indicazioni visualizzate sul monitor LCD/nel mirino/Cambiamento delle indicazioni<br>visualizzate sul monitor LCD/nel mirino ..... | 17 |
| Ripresa di immagini .....                                                                                                          | 18 |
| Ripresa di immagini con la funzione automatica (Modalità automatica intelligente) .....                                            | 20 |
| Utilizzo dello zoom ottico/Utilizzo dello zoom ottico esteso (EZ) .....                                                            | 21 |
| Ripresa di immagini con il flash incorporato .....                                                                                 | 22 |
| Ripresa di immagini con l'autoscatto .....                                                                                         | 23 |
| Controllo dell'immagine registrata (Revisione) .....                                                                               | 24 |
| Riproduzione/Eliminazione delle immagini .....                                                                                     | 25 |
| Collegamento a un PC .....                                                                                                         | 27 |
| Lettura delle istruzioni operative (formato PDF) .....                                                                             | 28 |
| Specifiche .....                                                                                                                   | 29 |

# Accessori standard

Controllare che tutti gli accessori siano presenti prima di utilizzare la fotocamera.

|                                                                                                                                    |                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1</p>  <p>CGR-S006E</p>                        | <p>2</p>  <p>DE-A44A</p>      |
| <p>3</p>  <p>K2CQ2CA00006</p>                     |                                                                                                                |
| <p>4</p>  <p>K1HA08CD0013</p>                      | <p>5</p>  <p>K1HA08CD0014</p> |
| <p>6</p>                                           | <p>7</p>  <p>VFF0392</p>      |
| <p>8</p>  <p>VFC4269</p>                          | <p>9</p>  <p>VYK2E94</p>     |
| <p>10</p>  <p>(A): VYQ4123<br/>(B): VYQ4122</p> | <p>11</p>  <p>VYQ4124</p>   |

- Gruppo batterie  
(Indicato come **batteria** nel testo)
- Caricabatterie  
(Indicato come **caricabatterie** nel testo)
- Cavo CA
- Cavo di collegamento USB
- Cavo AV
- CD-ROM
  - Software
- CD-ROM
  - Istruzioni d'uso
- Tracolla
- Copriobiettivo/Cordino del copriobiettivo
- Paraluce
  - (A): Argentato
  - (B): Nero
- Adattatore del paraluce

- Nel testo la scheda di memoria SD, la scheda di memoria SDHC e la MultiMediaCard sono indicate con il termine **scheda**.

- **La scheda è opzionale.**

**È possibile registrare o riprodurre delle immagini nella memoria interna quando non si utilizza una scheda.**

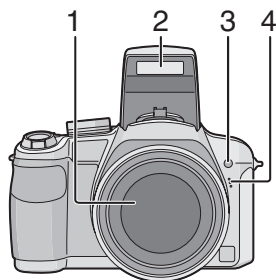
- Se si sono smarriti gli accessori in dotazione, consultare il rivenditore o il centro di assistenza clienti più vicino. (È possibile acquistare separatamente gli accessori.)

## Nota a proposito della batteria ricaricabile

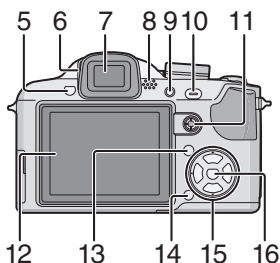
La batteria è progettata in modo da poter essere riciclata.

Attenersi alle normative locali in materia di riciclaggio.

# Nome dei componenti



- 1 Obiettivo
- 2 Flash
- 3 Indicatore autoscatto  
Lampada aiuto AF
- 4 Microfono



- 5 Pulsante di apertura flash
- 6 Selettore di regolazione diottrica
- 7 Mirino
- 8 Altoparlante
- 9 Pulsante [EVF/LCD]
- 10 Pulsante [AF/AE LOCK]
- 11 Joystick

In queste istruzioni per l'uso, le operazioni che prevedono l'utilizzo del joystick sono descritte come illustrato sotto.

ad es.: Quando si piega il joystick verso destra



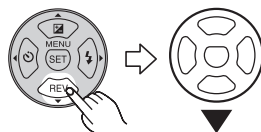
ad es.: Quando si preme il centro del joystick



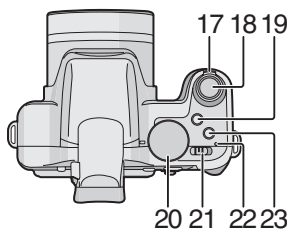
- 12 Monitor LCD
- 13 Pulsante [DISPLAY/LCD MODE]
- 14 Pulsante Eliminazione/  
Pulsante Scatto singolo o Scatto a raffica
- 15 Pulsanti cursore
  - ◀/Pulsante Autoscatto
  - ▼/Pulsante [REV]
  - ▶/Pulsante di impostazione flash
  - ▲/Compensazione esposizione/  
Bracketing automatico/Regolazione della potenza del flash/  
Compensazione del controluce in modalità Automatica intelligente

In queste istruzioni per l'uso, le operazioni con i tasti cursore sono descritte come illustrato sotto.

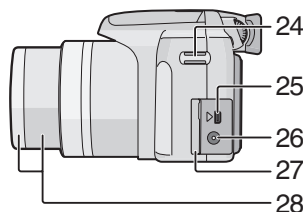
ad es.: Quando si preme il pulsante ▼



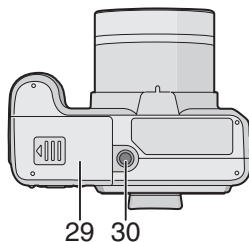
- 16 Pulsante [MENU/SET]



- 17 Leva zoom
- 18 Pulsante di scatto otturatore
- 19 Pulsante AF macro/Cambio della messa a fuoco
- 20 Selettore modalità di funzionamento
- 21 Interruttore di accensione/spegnimento della fotocamera
- 22 Spia dell'alimentazione
- 23 Pulsante [AF/MF]



- 24 Occhiello cinghia
- 25 Presa [DIGITAL/AV OUT]
- 26 Presa [DC IN]
- Utilizzare sempre un adattatore CA Panasonic originale (DMW-AC7E; opzionale).
- Non è possibile utilizzare questa fotocamera per caricare la batteria, anche se ad essa è collegato l'adattatore CA (DMW-AC7E; opzionale).
- 27 Sportello dei terminali
- 28 Cilindro dell'obiettivo

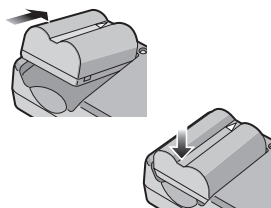


- 29 Sportello scheda/batteria
- 30 Attacco treppiede
- Quando si utilizza un treppiede, accertarsi che sia stabile quando la fotocamera è installata su di esso.

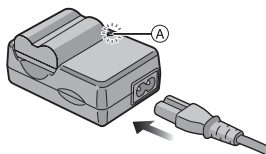
## Caricamento della batteria con il caricabatterie

Quando si acquista la fotocamera, la batteria non è carica. Caricare la batteria prima dell'uso.

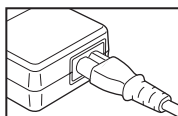
### 1 Inserire i terminali della batteria e collegare la batteria al caricabatterie.



### 2 Collegare il cavo CA.

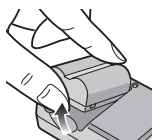


- Il cavo CA non può essere spinto interamente nel terminale di ingresso CA. Rimarrà uno spazio vuoto come illustrato sotto.



- Quando l'indicatore [CHARGE] (A) si illumina in verde, ha inizio la ricarica.
- La ricarica è completa quando l'indicatore [CHARGE] (A) si spegne (dopo circa 120 minuti).

### 3 Una volta completata la ricarica, scollegare la batteria.



- Al termine della ricarica, ricordarsi di scollegare il dispositivo di alimentazione dalla rete elettrica.
- La batteria si scalda dopo l'uso o la ricarica. Anche la fotocamera si scalda durante l'uso. Questo non è indice di un malfunzionamento.
- Se viene lasciata inutilizzata per un lungo periodo di tempo dopo la ricarica, la batteria si esaurirà. In tal caso, ricaricarla.
- È possibile ricaricare la batteria anche se non è completamente scarica.
- **Utilizzare il caricabatterie e la batteria dedicati.**
- **Quando si carica la batteria con il caricabatterie, farlo dentro casa.**
- **Non smontare o modificare il caricabatterie.**
- **Non lasciare oggetti di metallo (ad esempio graffette) vicino alle aree di contatto della spina. Il calore generato può causare un cortocircuito con conseguente possibilità di incendio e/o scosse elettriche.**

## La batteria

|                                        |                                       |
|----------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Numero di immagini registrabili</b> | Circa 400 immagini<br>(Circa 200 min) |
|----------------------------------------|---------------------------------------|

(In base allo standard CIPA in modalità Programma di esposizione automatica [P])  
Leggere le istruzioni operative (in formato PDF) per informazioni sulle condizioni prescritte dallo standard CIPA.

**Il numero di immagini registrabili varia a seconda dell'intervallo tra le registrazioni.**  
**Se l'intervallo tra le registrazioni aumenta, il numero di immagini registrabili diminuisce.**

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| <b>Autonomia di riproduzione</b> | Circa 420 min |
|----------------------------------|---------------|

Il numero di immagini registrabili e l'autonomia di riproduzione variano a seconda delle condizioni operative e dello stato di conservazione della batteria.

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
| <b>Tempo di ricarica</b> | Circa 120 min |
|--------------------------|---------------|

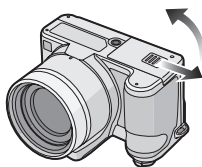
Il tempo di ricarica e il numero di immagini registrabili con il pacco batterie opzionale (CGR-S006E) sono gli stessi indicati sopra.

- Quando ha inizio la ricarica, l'indicatore [CHARGE] si illumina.

# Inserimento e rimozione della scheda (opzionale)/della batteria

- Controllare che l'unità sia spenta.
- Chiudere il flash.
- Preparare una scheda. (opzionale)
- **È possibile registrare o riprodurre delle immagini nella memoria interna quando non si utilizza una scheda.**

## 1 Far scorrere lo sportello della scheda/della batteria per aprirlo.



- Utilizzare sempre batterie Panasonic originali (CGR-S006E).
- Se si utilizzano altre batterie, non possiamo garantire la qualità di questo prodotto.

## 2 Batteria:

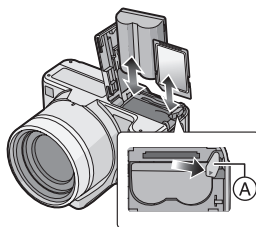
Inserirla fino in fondo, facendo attenzione che sia orientata correttamente.

Spostare la leva **A** nella direzione indicata dalla freccia per rimuovere la batteria.

Scheda:

Spingerla finché non si sente uno scatto, facendo attenzione che sia orientata correttamente.

Per rimuovere la scheda, spingerla finché non si sente un clic, quindi estrarla in linea retta.

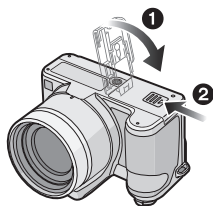


- Non toccare i terminali di connessione della scheda.
- Se non è inserita fino in fondo, la scheda può subire dei danni.

## 3 ①: Chiudere lo sportello della scheda/della batteria.

### ②:

Far scorrere fino in fondo lo sportello della scheda/della batteria, quindi chiuderlo saldamente.



- Se non si riesce a chiudere completamente lo sportello della scheda/della batteria, rimuovere la scheda, controllarne l'orientamento e inserirla nuovamente.



- Rimuovere la batteria dopo l'uso.
- Non rimuovere la batteria con la fotocamera accesa, altrimenti le impostazioni possono non essere memorizzate correttamente.

- La batteria in dotazione è studiata specificamente per la fotocamera. Non utilizzarla con altri apparecchi.
- Non inserire o rimuovere la batteria/la scheda mentre l'unità è accesa. In caso contrario i dati presenti nella memoria interna o sulla scheda possono essere danneggiati. Fare particolare attenzione mentre è in corso l'accesso alla memoria interna o alla scheda.
- Si consiglia di utilizzare una scheda Panasonic.

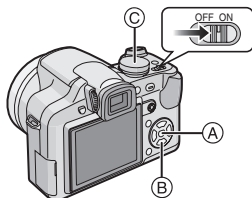
La memoria interna (circa 27 MB) può essere utilizzata come dispositivo di memorizzazione temporaneo quando la scheda utilizzata è piena. (La memoria interna non può essere utilizzata quando è inserita una scheda.)

## Impostazione della data e dell'ora (Imp. Orol.)



### ■ Impostazione iniziale

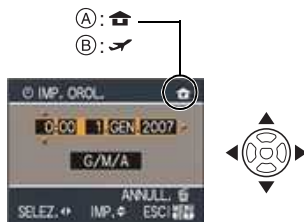
L'orologio non è impostato, per cui all'accensione della fotocamera compare la seguente schermata.



- (A) Pulsante [MENU/SET]
- (B) Pulsanti cursore
- (C) Selettore modalità di funzionamento

### 1 Premere [MENU/SET].

### 2 Premere ▲/▼/◀/▶ per selezionare la data e l'ora.



- (A) Ora nell'area di residenza
- (B) Ora nell'area di destinazione del viaggio
- ◀/▶: Selezionare la voce desiderata.
- ▲/▼: Impostare l'ordine di visualizzazione per la data e l'ora.
- [ESC]: Annullare senza impostare l'orologio.

### 3 Premere [MENU/SET] per eseguire l'impostazione.

- Dopo aver impostato l'orologio, spegnere la fotocamera. Quindi posizionare il selettore su una modalità di registrazione per accendere la fotocamera e controllare che l'impostazione dell'orologio sia corretta.

## Modifica dell'impostazione dell'orologio

- 1 Premere [MENU/SET].
- 2 Premere ▲/▼ per selezionare [IMP. OROL.].
- 3 Premere ►, quindi eseguire i passaggi **2** e **3** per impostare l'orologio.
- 4 Premere [MENU/SET] per chiudere il menu.
  - È anche possibile impostare l'orologio nel menu [SETUP].



- Se una batteria carica è rimasta inserita per oltre 24 ore, anche la batteria interna dell'orologio risulterà completamente carica, permettendo di memorizzare per almeno 3 mesi l'impostazione dell'orologio nella fotocamera anche se la batteria viene rimossa. (Se si inserisce una batteria non sufficientemente carica, l'impostazione dell'orologio può essere memorizzata per un periodo più breve.) Trascorso tale periodo, l'impostazione dell'orologio viene annullata. In tal caso, reimpostare l'orologio.
- È possibile impostare l'anno da 2000 a 2099. Il sistema utilizzato è quello a 24 ore.
- Se l'orologio non è impostato, non è possibile stampare la data corretta quando si imprime la data sulle immagini con [STAMP TESTO] o ci si rivolge a uno studio fotografico per la stampa delle immagini.
- Se l'orologio è impostato, è possibile stampare la data corretta anche se la data non viene visualizzata sullo schermo della fotocamera.

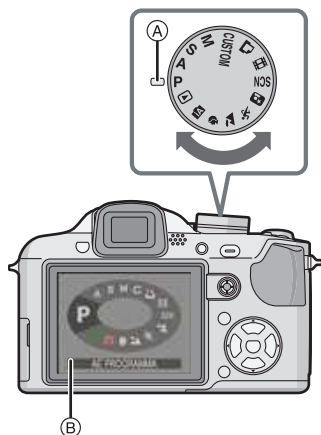
## Il selettore della modalità

Se si accende l'unità e poi si ruota il selettore della modalità è possibile non solo passare dalla modalità di registrazione a quella di riproduzione e viceversa, ma anche passare a una modalità scena specifica per l'immagine che si desidera riprendere.

### ■ Passaggio da una modalità all'altra tramite il selettore

**Allineare la modalità desiderata con (A).**

Ruotare il selettore lentamente e con decisione per impostare ciascuna modalità. (Il selettore della modalità ruota di 360 °)



- Se si ruota il selettore della modalità, sul monitor LCD/Mirino viene visualizzata la schermata riprodotta sopra (B). Quando si accende la fotocamera, la modalità correntemente selezionata viene visualizzata sul monitor LCD/mirino.

## ■ Base

### **P** Modalità Programma di esposizione automatica

L'esposizione viene regolata automaticamente dalla fotocamera.

### **iA** Modalità automatica intelligente

Utilizzare questa modalità per lasciare che sia la fotocamera a gestire automaticamente tutte le impostazioni per la ripresa delle immagini.

### **▶** Modalità Riproduzione

Questa modalità consente di riprodurre le immagini registrate.

## ■ Avanzate

### **A** Modalità AE a priorità di apertura

La velocità dell'otturatore viene determinata automaticamente in base al valore dell'apertura impostato.

### **S** Modalità AE a priorità di tempi

Il valore dell'apertura viene determinato automaticamente in base alla velocità dell'otturatore impostata.

### **M** Modalità Esposizione manuale

L'esposizione viene regolata in base al valore dell'apertura e alla velocità dell'otturatore, che vengono regolati manualmente.

### **CUSTOM** Modalità Personalizzata

Utilizzare questa modalità per riprendere immagini con impostazioni preregistrate.

### **MOVIE** Modalità Immagine in movimento

Questa modalità consente di registrare immagini in movimento.

### **Stampa** Modalità stampa

Utilizzare questa modalità per riprendere le immagini.

### **SCN** Modalità Scena

Questa modalità consente di riprendere immagini conformi alla scena che si sta registrando.

La modalità Scena include le seguenti modalità. Per ulteriori informazioni leggere le istruzioni operative (formato PDF).

- [CIBO]
- [PARTY]
- [LUME DI CANDELA]
- [TRAMONTO]
- [ALTA SENSIB.]
- [BAMBINI1]/[BAMBINI2]
- [ANIM. DOMESTICI]
- [PANORAMICA]
- [CIELO STELLATO]
- [FUOCHI ARTIFIC.]
- [SPIAGGIA]
- [NEVE]
- [FOTO AEREA]

### **Modalità Scena avanzata**

#### Modalità Ritratto

Utilizzare questa modalità per riprendere immagini di persone.

#### Modalità Scenario

Utilizzare questa modalità per riprendere immagini di un paesaggio.

#### Modalità Sport

Utilizzare questa modalità per riprendere immagini di eventi sportivi, ecc.

#### Modalità Ritratto notturno

Utilizzare questa modalità per riprendere immagini di scene notturne e persone immerse in uno scenario notturno.

# Impostazione del menu

## ■ Visualizzazione delle schermate dei menu

### Premere [MENU/SET].

ad es.: Viene visualizzata la prima di un totale di 4 pagine.



(A) Icone dei menu

(B) Pagina corrente

(C) Voci dei menu e impostazioni

- Mentre si seleziona la voce del menu, ruotare la leva dello zoom per passare facilmente alla pagina successiva/precedente.
- Le voci e l'icona di menu impostabili differiscono a seconda della posizione del selettore della modalità.

## ■ Informazioni sulle icone dei menu.

**[C]** : Viene visualizzata la modalità [PERSONALIZZATO].

### Menu della modalità [REG]

Viene visualizzato quando il selettore della modalità è posizionato su [ **P** ] / [ **A** ] / [ **S** ] / [ **M** ] / [ **C** ] / [ **H** ] / [ **SCN** ] / [ **+** ] / [ **-** ] / [ **FA** ].

### Menu della modalità [RIPR.]

Viene visualizzato quando il selettore della modalità è posizionato su [ **Q** ].

## **SCN** Menu della modalità Scena avanzata

Viene visualizzato quando il selettore della modalità è posizionato su [ **Q** ] / [ **Q** ] / [ **Q** ] / [ **Q** ].

## **SCN** Menu [MODALITÀ SCENA]

Viene visualizzato quando il selettore della modalità è posizionato su [ **SCN** ].

## **Y** Menu [SETUP]

Viene visualizzato quando il selettore della modalità è posizionato su [ **P** ] / [ **A** ] / [ **S** ] / [ **M** ] / [ **C** ] / [ **H** ] / [ **SCN** ] / [ **+** ] / [ **-** ] / [ **FA** ].

## **C** [PERSONALIZZATO] Menu della modalità

Viene visualizzato quando il selettore della modalità è posizionato su [ **C** ].

## ■ Impostazione delle voci dei menu

- L'esempio sotto mostra come impostare [DIM. IMMAG.] quando è selezionata la modalità Programma di esposizione automatica [P].

## 1 Premere **▲/▼** per selezionare la voce di menu.



- Premere **▼** in (A) per passare alla schermata successiva.

## 2 Premere ►.



## 3 Premere ▲/▼ per selezionare l'impostazione.



## 4 Premere [MENU/SET] per eseguire l'impostazione.



## ■ Chiusura della schermata dei menu Premere [MENU/SET].

- Quando il selettore della modalità è posizionato su [P] / [A] / [S] / [M] / [C] / [SCN] / [A] / [M], è anche possibile chiudere la schermata dei menu premendo parzialmente il pulsante di scatto dell'otturatore o premendo il centro del joystick.

## ■ Passaggio al menu [SETUP]

### 1 Premere ◀ mentre è visualizzata una schermata dei menu.



### 2 Premere ▼ per selezionare l'icona del menu [SETUP].



### 3 Premere ►.



- Selezionare quindi una voce di menu e impostarla.

## ■ Utilizzo delle impostazioni rapide



- È possibile utilizzare il joystick per impostare facilmente le seguenti voci quando si esegue una registrazione.  
(Registrazione in modalità Programma di esposizione automatica [P])

- [STABILIZZ.]
- [MODALITA' AF]
- [MOD. ESPOSIM.]
- [BIL. BIANCO]
- [SENSIBILITÀ]
- [DIM. IMMAG.]
- [QUALITÀ]

### 1 Tenere premuto il joystick quando si registra.



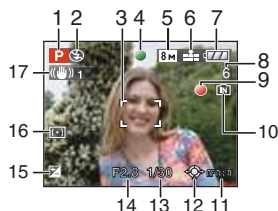
### 2 Piegare il joystick verso ▲/▼/◀/▶ per selezionare la voce di menu e l'impostazione, quindi premere il centro del joystick per terminare.



- [ [SET] ] (Impost. bianco) non viene visualizzato quando si utilizzano le impostazioni rapide.

## Indicazioni visualizzate sul monitor LCD/nel mirino/Cambiamento delle indicazioni visualizzate sul monitor LCD/nel mirino

### ■ Indicazioni visualizzate su schermo in modalità Programma di esposizione automatica [P] (al momento dell'acquisto)



- 1 Modalità Registrazione
- 2 Modalità flash
- 3 Selezione dell'area AF
  - L'area AF visualizzata è più grande del normale quando si riprendono immagini in condizioni di oscurità.
- 4 Messa a fuoco
- 5 Dimensioni immagine
- 6 Qualità
  - [[[ ]]]: Allarme oscillazioni
- 7 Indicazione relativa alla batteria



- L'indicazione diventa rossa e lampeggia se la carica residua della batteria si esaurisce. Ricaricare la batteria o sostituirla con una completamente carica.
- Non viene visualizzata se si utilizza la fotocamera con l'adattatore CA collegato (DMW-AC7E; opzionale).

8 Numero di immagini registrabili

9 Stato della registrazione

10 Memoria interna/scheda

- L'indicazione di accesso si illumina in rosso quando è in corso la registrazione di immagini nella memoria interna (o sulla scheda).
- Quando si utilizza la memoria interna



- Quando si utilizza la scheda



- Evitare di eseguire le seguenti operazioni quando l'indicazione di accesso si accende. La scheda e i dati potrebbero essere danneggiati o l'unità potrebbe non funzionare correttamente.
- Spegnerne l'unità.
- Rimuovere la batteria o la scheda (quando si utilizza una scheda).
- Scuotere o urtare l'unità.
- Scollegare l'adattatore CA (DMW-AC7E; opzionale). (quando lo si utilizza)
- Evitare di eseguire le seguenti operazioni quando è in corso la lettura/l'eliminazione di immagini o quando è in corso la formattazione della memoria interna (o della scheda).
- Il tempo di accesso alla memoria interna può essere più lungo di quello a una scheda.

11 Area AF

18

VQT1J32 (ITA)

12 Funzionamento del joystick

13 Velocità dell'otturatore

14 Valore dell'apertura

- Quando l'esposizione non è adeguata, il valore dell'apertura e la velocità dell'otturatore diventano rossi. (Questo non avviene quando il flash è attivato.)

15 Compensazione esposizione

16 Modalità esposimetrica

17 Stabilizzatore ottico di immagine

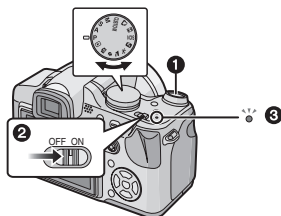
### ■ Attivazione/disattivazione delle indicazioni visualizzate su schermo

È possibile attivare/disattivare le indicazioni visualizzate su schermo premendo [DISPLAY]. Questo consente di visualizzare delle indicazioni mentre si riprendono le immagini, quali le dimensioni delle immagini o il numero di immagini registrabili, o di non visualizzare alcuna indicazione.

## Ripresa di immagini

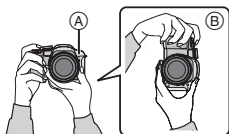


La fotocamera imposta automaticamente la velocità dell'otturatore e il valore dell'apertura in base alla luminosità del soggetto.



- La spia dell'alimentazione ③ si illumina quando si accende l'unità ②.
- (①: Pulsante di scatto dell'otturatore)

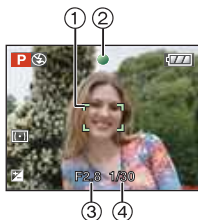
# 1 Tenere questa unità delicatamente con entrambe le mani, le braccia immobili sui fianchi e i piedi leggermente divaricati.



- Ⓐ Lampada aiuto AF  
Ⓑ Quando si tiene la fotocamera in verticale

## 2 Inquadrare nell'area AF il punto che si desidera mettere a fuoco.

## 3 Premere parzialmente il pulsante di scatto dell'otturatore per mettere a fuoco.



- L'indicazione di messa a fuoco ② si illumina in verde a l'area AF ① passa da bianco a verde.  
(③: Valore dell'apertura, ④: Velocità otturatore)
- Nei seguenti casi il soggetto non viene messo a fuoco.
  - L'indicazione di messa a fuoco lampeggia (verde).
  - L'area AF passa da bianca a rossa o l'area AF non viene visualizzata.
  - Il segnale acustico della messa a fuoco viene emesso 4 volte.

- Se il soggetto non è a fuoco, nella parte inferiore dello schermo verrà visualizzata una stima della distanza utile di messa a fuoco (in rosso).
- Se la distanza è superiore alla distanza utile di messa a fuoco, la messa a fuoco dell'immagine può risultare non corretta anche se l'indicazione di messa a fuoco è accesa.

## 4 Premere completamente il pulsante di scatto dell'otturatore per riprendere un'immagine.



- Quando si preme il pulsante di scatto dell'otturatore, la luminosità del monitor LCD aumenta o diminuisce per qualche momento. Questo non influenza però l'immagine registrata.
- Fare attenzione a non spostare la fotocamera quando si preme il pulsante di scatto dell'otturatore.
- Non coprire il microfono o la lampada di aiuto AF con le dita o oggetti.
- Non toccare la parte anteriore dell'obiettivo.
- Quando si riprendono delle immagini, accertarsi di avere un appoggio stabile, e che non ci sia pericolo di urtare un'altra persona, un pallone, ecc.

# Ripresa di immagini con la funzione automatica (Modalità automatica intelligente)



La fotocamera effettuerà le impostazioni più appropriate al soggetto ed alle condizioni di ripresa. Raccomandiamo quindi questa modalità per gli utenti meno esperti e per coloro che desiderano scattare delle foto lasciando alla fotocamera il compito di effettuare le impostazioni.

Le seguenti funzioni operano automaticamente in modalità automatica intelligente **[iA]**.

## ■ Funzione stabilizzatore

Il tremolio viene rilevato e stabilizzato.

## ■ Controllo intelligente della sensibilità ISO

La fotocamera imporrà automaticamente la sensibilità ISO e la velocità dell'otturatore appropriate in base al movimento dei soggetti e alla luminosità dell'ambiente.

## ■ Riconoscimento dei volti

La fotocamera è in grado di rilevare automaticamente il volto di una persona, e selezionerà la messa a fuoco e l'esposizione più idonea per le caratteristiche di tale volto, indipendentemente dalla parte dell'immagine in cui si trova.

## ■ Distingue automaticamente le scene

La fotocamera determinerà il tipo di scena che corrisponde al soggetto ed alle condizioni di ripresa.

(**[iA]** è impostato se nessuna scena è applicabile.)

| Scena determinata |                    |
|-------------------|--------------------|
|                   | [i-RITRATTO]       |
|                   | [i-PANORAMA]       |
|                   | [i-MACRO]          |
|                   | [i-RITRATTO NOTT.] |
|                   | [i-PANORAMA NOTT.] |

- La fotocamera può determinare tipi di scena diversi per lo stesso soggetto a seconda delle condizioni di ripresa.

## ■ AF continuo

Per fare in modo che la fotocamera regoli normalmente la messa a fuoco senza premere parzialmente il pulsante di scatto dell'otturatore, la regolazione della messa a fuoco è più veloce quando viene premuto il pulsante di scatto dell'otturatore.

## ■ Modifica delle impostazioni

Premere **[MENU/SET]** per visualizzare il menu della modalità **[REG]** o il menu **[SETUP]**, quindi selezionare la voce da impostare.

### Voci impostabili

| Menu                             | Voce           |
|----------------------------------|----------------|
| Menu della modalità <b>[REG]</b> | [FORMATO]      |
|                                  | [DIM. IMMAG.]  |
|                                  | [STABILIZZ.]   |
|                                  | [EFFETTO COL.] |
| Menu <b>[SETUP]</b>              | [IMP. OROL.]   |
|                                  | [ORA MONDIALE] |
|                                  | [DATA VIAGGIO] |
|                                  | [BIP]          |
|                                  | [LINGUA]       |

- Le impostazioni disponibili per i seguenti elementi saranno diverse quando utilizzate in altre modalità [REG].
- [DIM. IMMAG.]
- [STABILIZZ.]
- [EFFETTO COL.]

## ■ Compensazione del controluce

Il controluce si verifica quando la luce proviene da dietro un soggetto.

In questo caso il soggetto (ad esempio una persona) risulterebbe scuro, per cui questa funzione compensa il controluce aumentando la luminosità dell'intera immagine.

### Premere ▲.

- Quando la funzione di compensazione del controluce è attivata, viene visualizzata l'indicazione [A] (compensazione del controluce ON [A]). Premere nuovamente ▲ per annullare questa funzione.



- È possibile selezionare AUTO [A] o Disattivazione forzata [S] a seconda che il flash sia aperto o chiuso. Quando è impostato AUTO [A], verrà selezionato AUTO [A], AUTO/Riduzione occhi rossi [A], o Sinc. lenta./Riduzione occhi rossi [S] in base al tipo di soggetto e alla luminosità circostante.
- Selezionando AUTO [A], la modalità scena [i-PANORAMA NOTT.] non viene identificata.
- Quando è selezionato Disattivazione forzata [S], la modalità scena [i-RITRATTO NOTT.] non viene identificata.

## Utilizzo dello zoom ottico/Utilizzo dello zoom ottico esteso (EZ)



È possibile ingrandire persone e oggetti e riprendere i paesaggi con il grandangolo utilizzando lo zoom ottico da 18×. (Equivalente per fotocamera con pellicola 35 mm: 28 mm a 504 mm). Per ingrandire ulteriormente i soggetti (fino a un massimo di 28,7×), impostare le dimensioni dell'immagine su un valore che non sia quello massimo per ciascun formato (4:3 / 3:2 / 16:9).

- Per avvicinare i soggetti utilizzare (Teleobiettivo)

**Ruotare la leva dello zoom verso Teleobiettivo.**



- Per far apparire più lontani i soggetti utilizzare (Grandangolo)

**Ruotare la leva dello zoom verso Grandangolo.**



## ■ Meccanismo dello zoom ottico esteso

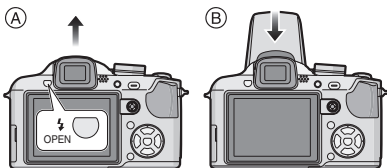
Quando si impostano le dimensioni dell'immagine su [3M] (3M EZ) (3 milioni di pixel), l'area di 8M (8,1 milioni di pixel) del CCD viene rifilata all'area centrale di 3M (3 milioni di pixel), consentendo di ottenere un'immagine con un effetto zoom più elevato.

## ■ Dimensioni dell'immagine e ingrandimento massimo dello zoom

(○: Disponibile, —: Non disponibile)

| Formato | Dimensioni immagine                        | Ingrandimento massimo dello zoom (Teleobiettivo) | Zoom ottico esteso |
|---------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------|
| 4:3     | 8M (8M)                                    | 18×                                              | —                  |
| 3:2     | 7M (7M)                                    |                                                  |                    |
| 16:9    | 6M (6M)                                    |                                                  |                    |
| 4:3     | 5M (5M EZ)                                 | 23×                                              | ○                  |
| 3:2     | 4,5M (4,5M EZ)                             |                                                  |                    |
| 16:9    | 3,5M (3,5M EZ)                             |                                                  |                    |
| 4:3     | 3M (3M EZ)<br>2M (2M EZ)<br>0,3M (0,3M EZ) | 28,7×                                            | ○                  |
| 3:2     | 2,5M (2,5M EZ)                             |                                                  |                    |
| 16:9    | 2M (2M EZ)                                 |                                                  |                    |

## Ripresa di immagini con il flash incorporato



### A Per aprire il flash

Premere il pulsante di apertura del flash.

### B Per chiudere il flash

Premere il flash finché non si sente uno scatto.

- Ricordarsi di chiudere il flash quando non lo si utilizza.

- L'impostazione del flash è fissa su Disattivazione forzata [ ] quando è chiuso.

## ■ Selezione dell'impostazione del flash appropriata

Consente di selezionare l'impostazione appropriata per il flash.

### 1 Premere ► [ ].

### 2 Premere ▲/▼ per selezionare una modalità.



- È anche possibile premere ► [ ] per effettuare la selezione.

### 3 Premere [MENU/SET].

- Per terminare è anche possibile premere parzialmente il pulsante di scatto dell'otturatore o premere il centro del joystick.
- La schermata dei menu scompare dopo circa 5 secondi. Trascorso questo intervallo, la voce selezionata viene impostata automaticamente.
- Il flash viene impostato su Attivazione forzata/Riduzione occhi rossi solo quando è selezionato [PARTY] o [LUME DI CANDELA] in modalità Scena.

# Ripresa di immagini con l'autoscatto



**1 Premere ◀ [OK].**

**2 Premere ▲/▼ per selezionare una modalità.**

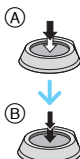


- È anche possibile premere ◀ [OK] per effettuare la selezione.
- Se si imposta [10 S/3IMMAGINI], dopo 10 secondi la fotocamera riprende 3 immagini ad intervalli di circa 2 secondi.

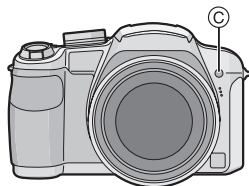
**3 Premere [MENU/SET].**

- Per terminare è anche possibile premere parzialmente il pulsante di scatto dell'otturatore o premere il centro del joystick.
- La schermata dei menu scompare dopo circa 5 secondi. Trascorso questo intervallo, la voce selezionata viene impostata automaticamente.

**4 Premere parzialmente il pulsante di scatto dell'otturatore per mettere a fuoco, quindi premerlo fino in fondo per riprendere l'immagine.**



- (A) Premere parzialmente il pulsante di scatto dell'otturatore per mettere a fuoco.
- (B) Premere completamente il pulsante di scatto dell'otturatore per riprendere l'immagine.
- L'indicatore dell'autoscatto (C) lampeggia e dopo 10 (o 2) secondi si attiva l'otturatore.
- Quando è selezionato [10 S/3IMMAGINI], l'indicatore dell'autoscatto lampeggia nuovamente dopo che sono state riprese la prima e la seconda immagine, e l'otturatore viene attivato dopo 2 secondi.



- Premendo il pulsante [MENU/SET] quando è impostato l'autoscatto, l'impostazione dell'autoscatto viene annullata.



- Quando si utilizza un treppiede o in altri casi, è utile impostare l'autoscatto a 2 secondi per evitare le oscillazioni causate dalla pressione del pulsante di scatto dell'otturatore.

# Controllo dell'immagine registrata (Revisione)



È possibile controllare le immagini registrate mentre ci si trova ancora in modalità [REG].

## 1 Premere ▼ [REV].



- L'ultima immagine registrata viene visualizzata per circa 10 secondi.
- La revisione viene annullata quando si preme parzialmente il pulsante di scatto dell'otturatore o si preme nuovamente ▼ [REV].
- È possibile cambiare le indicazioni visualizzate durante la revisione premendo [DISPLAY].

## 2 Premere ◀/▶ per selezionare l'immagine.



o



- ◀: Riprodurre l'immagine precedente
- ▶: Riprodurre l'immagine successiva

## ■ Ingrandimento dell'immagine

### 1 Ruotare la leva dello zoom verso [Q] [T].

- Ruotare la leva dello zoom in posizione [Q] [T] per ottenere un ingrandimento di 4×, quindi ruotarla ulteriormente per un ingrandimento di 8×. Ruotando la leva dello zoom verso [ ] [W] dopo aver ingrandito l'immagine, l'ingrandimento si riduce.

### 2 Premere ▲/▼/◀/▶ per spostare la posizione.



- Quando si modifica l'ingrandimento o la posizione da visualizzare, l'indicazione della posizione dello zoom (A) appare per circa 1 secondo.
- Premendo ◀/▶ sul joystick, è possibile visualizzare le immagini successive e precedenti con le stesse dimensioni dell'immagine ingrandita.

## ■ Eliminazione dell'immagine registrata durante la revisione (Eliminazione rapida)

Durante la revisione è possibile eliminare una singola immagine, più immagini o tutte le immagini.



- Quando [RUOTA IMM.] è impostato su [ON], le immagini registrate tenendo la fotocamera in verticale vengono riprodotte con lo stesso orientamento (ruotate).

# Riproduzione/ Eliminazione delle immagini



Quando non è inserita una scheda, vengono eliminati o riprodotti i dati delle immagini contenute nella memoria interna. Quando è inserita una scheda, vengono eliminati o riprodotti i dati delle immagini contenute sulla scheda.

**Una volta eliminate, le immagini non possono essere ripristinate. Controllare le immagini una ad una ed eliminare quelle indesiderate.**

■ **Riproduzione delle immagini**  
**Premere ◀/▶ per selezionare l'immagine.**



o



- ◀: Riprodurre l'immagine precedente  
▶: Riprodurre l'immagine successiva

■ **Avanzamento veloce/Riavvolgimento veloce**  
**Tenere premuto ◀/▶ durante la riproduzione.**



o



- ◀: Riavvolgimento veloce  
▶: Avanzamento veloce

- Il numero di file (A) e il numero di immagine (B) cambiano solo di uno alla volta. Rilasciare ◀/▶ quando viene visualizzato il numero dell'immagine desiderata per riprodurre l'immagine.
- Continuando a tenere premuto ◀/▶, il numero di immagini saltate in avanti/all'indietro aumenta
- Durante la ricerca veloce all'indietro in modalità Registrazione o la riproduzione multipla, è possibile andare avanti/indietro di una sola immagine alla volta.



• Questa fotocamera è basata sullo standard DCF "Design rule for Camera File system", fissato da "JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)".

■ **Per eliminare una singola immagine**

**1 Premere [ ] mentre l'immagine si sta riproducendo.**

**2 Premere ▲ per selezionare [SÍ], quindi premere [MENU/SET].**



- Mentre è in corso l'eliminazione dell'immagine, sullo schermo appare [ ].

- Per eseguire l'operazione di eliminazione [ELIM. IMM. MULTI]/[ELIMINA TUTTE]

## 1 Premere [ ] due volte.

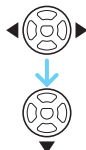
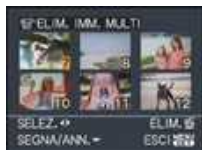
## 2 Premere ▲/▼ per selezionare [ELIM. IMM. MULTI] o [ELIMINA TUTTE], quindi premere [MENU/SET].



- [ELIM. IMM. MULTI] → passaggio **3**.
- [ELIMINA TUTTE] → passaggio **5**.
- [ELIMINA TUTTE TRANNE ★] (Solo quando è attivato [PREFERITI]) → passaggio **5**.  
(Non è però possibile selezionare questa voce se nessuna delle immagini è contrassegnata con [★].)

## 3 Premere ◀/▶ per selezionare l'immagine, quindi premere ▼ per eseguire l'impostazione.

(Solo quando si seleziona [ELIM. IMM. MULTI])



- Ripetere la procedura sopra descritta.
- Le immagini selezionate sono contrassegnate con [  ]. Premendo nuovamente ▼ l'impostazione viene annullata.
- L'icona [  ] lampeggia di luce rossa se l'immagine selezionata è protetta e non può essere eliminata. Annullare la protezione, quindi eliminare l'immagine.

## 4 Premere [ ].

## 5 Premere ▲ per selezionare [SÍ], quindi premere [MENU/SET].

(Schermata visualizzata quando si seleziona [ELIM. IMM. MULTI])



- Quando si eliminano le immagini, solo quelle presenti nella memoria interna o sulla scheda possono essere eliminate. (Non è possibile eliminare contemporaneamente le immagini presenti nella memoria interna e quelle sulla scheda).
- Se si preme [MENU/SET] mentre si stanno eliminando delle immagini utilizzando [ELIMINA TUTTE] o [ELIMINA TUTTE TRANNE ★], l'operazione di eliminazione si interromperà.



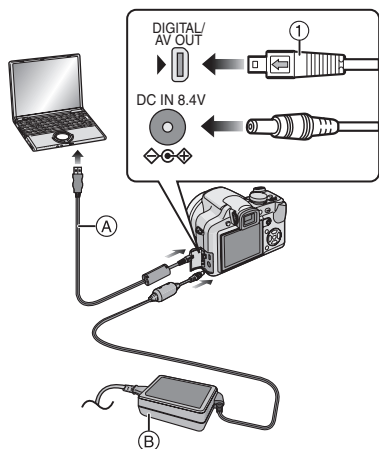
- Non spegnere la fotocamera durante l'eliminazione delle immagini.
- Quando si eliminano delle immagini, utilizzare batterie sufficientemente cariche o l'adattatore CA (DMW-AC7E; opzionale).
- Se vi sono immagini protette [  ], non conformi allo standard DCF o che si trovano su una scheda con l'interruttore di protezione da scrittura posizionato su [LOCK], tali immagini non verranno eliminate anche se si seleziona [ELIMINA TUTTE] o [ELIMINA TUTTE TRANNE ★].

# Collegamento a un PC



È possibile acquisire su un PC delle immagini registrate collegando la fotocamera al PC.

**Se si utilizza "Windows 98/98SE", installare il driver USB, quindi collegarlo al computer.**



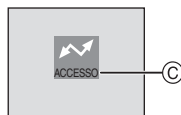
- (A) Cavo di collegamento USB (in dotazione)  
(B) Adattatore CA (DMW-AC7E; opzionale)

- Non utilizzare cavi di collegamento USB diversi da quello in dotazione.
- Utilizzare una batteria sufficientemente carica o l'adattatore CA (DMW-AC7E; opzionale).
- Spegnerla la fotocamera prima di inserire o rimuovere il cavo per l'adattatore CA (DMW-AC7E; opzionale).
- Impostare una modalità diversa da [ ] sulla fotocamera.

## 1 Accendere la fotocamera e il PC.

## 2 Collegare la fotocamera ad un PC tramite il cavo di collegamento USB (A) (in dotazione).

- Collegare il cavo di collegamento USB con il segno [ ] rivolto verso il segno [ ] sulla presa [DIGITAL].
- Tenere il cavo di collegamento USB nel punto ① e inserirlo o estrarlo in linea retta. (Se si forza l'inserimento del cavo di collegamento USB in diagonale o capovolto si possono deformare i terminali di connessione e danneggiare la fotocamera o le apparecchiature collegate.)



- © Questo messaggio viene visualizzato durante il trasferimento dei dati.

### [Windows]

L'unità è visualizzata nella cartella [My Computer].

### [Macintosh]

L'unità è visualizzata sullo schermo.

- L'unità viene visualizzata come [LUMIX] quando si collega la fotocamera senza una scheda inserita.
- L'unità viene visualizzata come [NO\_NAME] o [Untitled] quando si collega la fotocamera con una scheda inserita.

Il software [LUMIX Simple Viewer] o [PHOTOfunSTUDIO-viewer-] (per Windows®) nel CD-ROM (in dotazione) consente di acquisire facilmente su un PC le immagini registrate con la fotocamera, stamparle e inviarle via e-mail.

Per ulteriori informazioni sul software contenuto nel CD-ROM in dotazione e sulle modalità di installazione leggere le istruzioni operative separate.

# Lettura delle istruzioni operative (formato PDF)

- Si è familiarizzato con le operazioni di base presentate in queste istruzioni per l'uso e si desidera passare alle operazioni avanzate.
- Si desidera consultare la sezione Ricerca guasti.

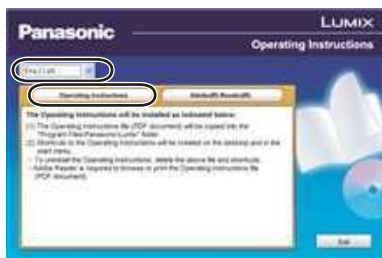
In questo tipo di situazioni consultare le istruzioni operative (in formato PDF) registrate sul CD-ROM contenente le istruzioni per l'uso (in dotazione).

## ■ Per Windows

### 1 Accendere il PC e inserire il CD-ROM contenente le istruzioni operative (in dotazione).

### 2 Selezionare la lingua desiderata, quindi fare clic su [Istruzioni d'uso] per eseguire l'installazione.

(Esempio: Quando si utilizza un sistema operativo in lingua inglese)



### 3 Fare doppio clic sull'icona del collegamento "DMC-FZ18 Istruzioni d'uso" sul desktop.

## ■ Quando le istruzioni operative (in formato PDF) non si aprono

È necessario disporre di Adobe Acrobat Reader 4.0 o superiore per sfogliare o stampare le istruzioni operative (in formato PDF). Seguire le istruzioni sotto riportate corrispondenti al proprio sistema operativo per installarlo.

## Se si utilizza Windows 2000 SP2 or superiore/XP/Vista

Inserire il CD-ROM contenente le istruzioni operative (in dotazione), fare clic su [Adobe(R) Reader(R)], quindi seguire i messaggi su schermo per eseguire l'installazione.

## Se si utilizza Windows 98/98SE/Me

Scaricare e installare una versione di Adobe Reader utilizzabile con il proprio sistema operativo dal seguente sito Web. [http://www.adobe.com/it/products/acrobat/readstep2\\_allversions.html](http://www.adobe.com/it/products/acrobat/readstep2_allversions.html)

## ■ Per disinstallare le istruzioni operative (formato PDF)

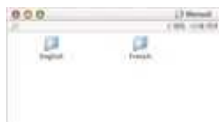
Eliminare il file PDF dalla cartella "Programmi\Panasonic\Lumix".

- Se non è possibile visualizzare il contenuto della cartella Programmi, fare clic su [Visualizza contenuto della cartella] per visualizzarlo.

## ■ Per Macintosh

### 1 Accendere il PC e inserire il CD-ROM contenente le istruzioni operative (in dotazione).

### 2 Aprire la cartella "Manual" in "LUMIX", quindi copiare il file PDF con la lingua desiderata all'interno della cartella.



### 3 Fare doppio clic sul file PDF per aprirlo.

# Specifiche

**Fotocamera digitale:** Informazioni per la sua sicurezza

|                             |                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Alimentazione:</b>       | CC 8,4 V                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Consumo di corrente:</b> | 1,5 W (Quando si effettua una registrazione con il monitor LCD)<br>1,5 W (Quando si effettua una registrazione con il mirino)<br>0,7 W (Durante la riproduzione con il monitor LCD)<br>0,7 W (Durante la riproduzione con il mirino) |

|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pixel effettivi fotocamera:</b>      | 8.100.000 pixel                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Sensore immagine:</b>                | 1/2,5" CCD, numero totale di pixel 8.320.000 , Filtro colore primario                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Obiettivo:</b>                       | Zoom ottico 18×, f=4,6 mm a 82,8 mm (equivalente per fotocamera con pellicola 35 mm: 28 mm a 504 mm)/F2.8 a F4.2                                                                                                                                                          |
| <b>Zoom digitale:</b>                   | Max. 4×                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Zoom ottico esteso:</b>              | (Tranne per le dimensioni massime delle immagini per ciascun formato)<br>Max. 28,7×                                                                                                                                                                                       |
| <b>Messa a fuoco:</b>                   | Normale/AF Macro/Messa a fuoco manuale, Riconoscimento volti/Messa a fuoco su più aree/messa a fuoco su 3 aree (Alta velocità)/Messa a fuoco su 1 area (Alta velocità)/Messa a fuoco su 1 area/Messa a fuoco spot                                                         |
| <b>Distanza utile di messa a fuoco:</b> | AF: 30 cm (Grandangolo)/2 m (Teleobiettivo) a ∞<br>AF Macro/MF/Auto intelligente: 1 cm (Grandangolo)/2 m (Teleobiettivo) a ∞<br>Tuttavia, da 1 m a ∞ per 12× con zoom 18×                                                                                                 |
| <b>Sistema otturatore:</b>              | Otturatore elettronico+ Otturatore meccanico                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Imm. in mov. registrazione:</b>      | Quando il formato è impostato su [4:3]<br>640×480 pixel (Solo quando si utilizza una scheda),<br>320×240 pixel<br>Quando il formato è impostato su [16:9]<br>848×480 pixel (Solo quando si utilizza una scheda)<br>30 fotogrammi/secondo, 10 fotogrammi/secondo con audio |
| <b>Ripresa con Scatto a raffica</b>     |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Velocità scatto a raffica:</b>       | 3 immagini/secondo (Normale), Circa 2 immagini/secondo (Senza limiti)                                                                                                                                                                                                     |

|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Numero di immagini registrabili:</b> | Max. 7 immagini (Standard), max. 4 immagini (Fine), Dipende dalla capacità residua della scheda (Senza limiti).<br>(Le prestazioni indicate si riferiscono solo alla scheda di memoria SD/alla scheda di memoria SDHC. Con MultiMediaCard le prestazioni saranno inferiori.)                                               |
| <b>Sensibilità ISO:</b>                 | AUTO/<br>100/200/400/800/1250/1600<br>[ALTA SENSIB.] in modalità scena: 1600 a 6400                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Velocità dell'otturatore:</b>        | 60 secondi a 1/2000 di secondo<br>[CIELO STELLATO] in modalità scena: 15 secondi, 30 secondi, 60 secondi<br>Modalità Immagine in movimento: 1/30 di secondo a 1/13000 di secondo                                                                                                                                           |
| <b>Bilanciamento del bianco:</b>        | AUTO/Luce diurna/Tempo nuvoloso/Ombra/Flash/Lampada alogena/Impost. bianco1/Impost. bianco2                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Esposizione (AE):</b>                | Programma AE (P)/AE a priorità di apertura (A)/AE a priorità di tempi (S)/Esposizione manuale (M)<br>Compensazione dell'esposizione (Interv. 1/3 EV, -2 EV a +2 EV)                                                                                                                                                        |
| <b>Modalità esposimetrica:</b>          | Multipla/Ponderata al centro/Spot                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Monitor LCD:</b>                     | 2,5" LCD TFT policristallino bassa temperatura<br>(Circa 207.000 pixel) (campo visivo 100% circa)                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Mirino:</b>                          | Mirino LCD a colori (Circa 188.000 pixel)<br>(campo visivo 100% circa)<br>(con regolazione diottrica da -4 a +4 diottrie)                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Flash:</b>                           | Flash incorporato a comparsa<br>Portata flash: [ISO AUTO]<br>Circa 30 cm a 6 m (Grandangolo)<br>AUTO, AUTO/Riduzione occhi rossi, Attivazione forzata (Attivazione forzata/Riduzione occhi rossi), Sinc. lenta/Riduzione occhi rossi, Disattivazione forzata                                                               |
| <b>Microfono:</b>                       | Monaurale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Altoparlante:</b>                    | Monaurale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Supporti di registrazione:</b>       | Memoria interna (Circa 27 MB)/scheda di memoria SD/scheda di memoria SDHC/MultiMediaCard (Solo immagini fisse)                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Dimensioni immagine</b>              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Immagini fisse:</b>                  | Quando il formato è impostato su [4:3]<br>3264×2448 pixel, 2560×1920 pixel, 2048×1536 pixel, 1600×1200 pixel, 640×480 pixel<br>Quando il formato è impostato su [3:2]<br>3264×2176 pixel, 2560×1712 pixel, 2048×1360 pixel<br>Quando il formato è impostato su [16:9]<br>3264×1840 pixel, 2560×1440 pixel, 1920×1080 pixel |

|                                                                           |                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Immagini in movimento:</b>                                             | Quando il formato è impostato su [ 4:3 ]<br>640×480 pixel (Solo quando si utilizza una scheda),<br>320×240 pixel<br>Quando il formato è impostato su [ 16:9 ]<br>848×480 pixel (Solo quando si utilizza una scheda) |
| <b>Qualità:</b>                                                           | Elevata/Standard/RAW/RAW+JPEG                                                                                                                                                                                       |
| <b>Formato file di registrazione</b>                                      |                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Immagine fissa:</b>                                                    | JPEG (basato sul sistema “Design rule for Camera File system”, basato sullo standard “Exif 2.21”)/compatibile con RAW, DPOF                                                                                         |
| <b>Immagine con audio:</b>                                                | JPEG (basato sul sistema “Design rule for Camera File system”, basato sullo standard “Exif 2.21”)+“QuickTime” (immagine con audio)                                                                                  |
| <b>Immagini in movimento:</b>                                             | “QuickTime Motion JPEG” (Immagini in movimento con audio)                                                                                                                                                           |
| <b>Interfaccia</b>                                                        |                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Digitale:</b>                                                          | “USB 2.0” (Full Speed)                                                                                                                                                                                              |
| <b>Analogica</b>                                                          |                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Video/audio:</b>                                                       | NTSC/PAL Composite (Switch da menu),<br>Uscita linea audio (monaurale)                                                                                                                                              |
| <b>Terminali</b>                                                          |                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>[DIGITAL/AV OUT]:</b>                                                  | Spinotto dedicato (8 pin)                                                                                                                                                                                           |
| <b>[DC IN]:</b>                                                           | Spinotto tipo 3                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Dimensioni:</b>                                                        | Circa 117,6 mm (W)×75,3 mm (H)×88,2 mm (D)<br>(escluse le parti sporgenti)                                                                                                                                          |
| <b>Massa:</b>                                                             | Circa 360 g (escluse la scheda e la batteria)<br>Circa 407 g (con scheda e batteria)                                                                                                                                |
| <b>Temperatura operativa:</b>                                             | 0 °C a 40 °C                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Umidità operativa:</b>                                                 | 10% a 80%                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Caricabatterie<br/>(Panasonic DE-A44A):</b>                            | Informazioni per la sua sicurezza                                                                                                                                                                                   |
| <b>Ingresso:</b>                                                          | 110 V a 240 V ~50/60 Hz, 0,15 A                                                                                                                                                                                     |
| <b>Uscita:</b>                                                            | CARICA 8,4 V --- 0,43 A                                                                                                                                                                                             |
| <b>Pacco batterie<br/>(agli ioni di litio)<br/>(Panasonic CGR-S006E):</b> | Informazioni per la sua sicurezza                                                                                                                                                                                   |
| <b>Tensione/capacità:</b>                                                 | 7,2 V, 710 mAh                                                                                                                                                                                                      |



QuickTime e il logo QuickTime sono marchi depositati o marchi registrati di Apple Inc., utilizzati con licenza.

**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**

Web Site: <http://panasonic.net>